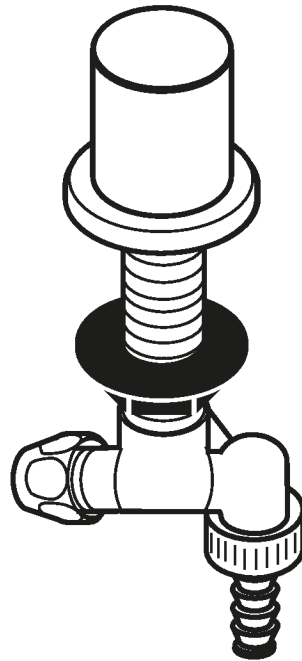


AXOR

DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	02
EN / Instructions for use / Assembly instructions	02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage	02
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	02
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje	03
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning	03
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding	03
PT / Instruções para uso / Manual de Instalação	03
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	04
SK / Návod na použitie / Montážny návod	04
CS / Návod k použití / Montážní návod	04
ZH / 用户手册 / 组装说明	04
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	05
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning	05
FI / Käyttöohje / Asennusohje	05
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	05
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	06
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	06
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	06
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	06
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	07
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	07
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	07
NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning	07
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	08
UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці	08
JP / 取扱説明書 / 施工説明書	08
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	08
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	09
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató	09
HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה	09



AXOR Starck
10823XX0

INSTALLATION

TECHNISCHE DATEN

Durchflussleistung bei 0,3 MPa:	12,5 l/min
Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Heißwassertemperatur:	max. 60°C
Thermische Desinfektion:	70°C/4 min

SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



MASSE (siehe Seite 11)



SERVICETEILE (siehe Seite 11)



REINIGUNG (siehe Seite 12)

MONTAGE (siehe Seite 10) 

TECHNICAL DATA

Rate of flow by 0,3 MPa:	12,5 l/min
Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature:	max. 60°C
Thermal disinfection:	70°C/4 min

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 11)



SPARE PARTS (see page 11)



CLEANING (see page 12)

ASSEMBLY (see page 10) 

INFORMATIONS TECHNIQUES

Débit à 0,3 MPa:	12,5 l/min
Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Température d'eau chaude:	max. 60°C
Désinfection thermique:	70°C/4 min

DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



DIMENSIONS (voir pages 11)



PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 11)



NETTOYAGE (voir pages 12)

MONTAGE (voir pages 10) 

DATI TECNICI

Potenza di erogazione a 0,3 MPa:	12,5 l/min
Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura dell'acqua calda:	max. 60°C
Disinfezione termica:	70°C/4 min

DESCRIZIONE SIMBOLO



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



INGOMBRI (vedi pagg. 11)



PARTI DI RICAMBIO
(vedi pagg. 11)



PULITURA (vedi pagg. 12)

MONTAGGIO (vedi pagg. 10) 

DATOS TÉCNICOS

Caudal a 0,3 MPa:	12,5 l/min
Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura del agua caliente:	max. 60°C
Desinfección térmica:	70°C/4 min

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

	No utilizar silicona que contiene ácido acético
	DIMENSIONES (ver página 11)
	REPUESTOS (ver página 11)
	LIMPIAR (ver página 12)

MONTAJE (ver página 10) 

TECHNISCHE GEGEVENS

Doorvoercapaciteit bij 0,3 MPa:	12,5 l/min
Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatuur warm water:	max. 60°C
Thermische desinfectie:	70°C/4 min

SYMBOOLBESCHRIJVING

	Gebruik geen zuurhoudende siliconel
	MATEN (zie blz. 11)
	SERVICE ONDERDELEN (zie blz. 11)
	REINIGEN (zie blz. 12)

MONTAGE (zie blz. 10) 

TEKNISKE DATA

Gennemstrømningsydelse ved 0,3 MPa:	12,5 l/min
Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvandstemperatur:	max. 60°C
Termisk desinfektion:	70°C/4 min

SYMBOLBESKRIVELSE

	Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikonel
	MÅLENE (se s. 11)
	RESERVEDELE (se s. 11)
	RENGØRING (se s. 12)

MONTERING (se s. 10) 

DADOS TÉCNICOS

Caudal o 0,3 MPa:	12,5 l/min
Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente:	max. 60°C
Desinfecção térmica:	70°C/4 min

DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO

	Não utilizar silicone que contenha ácido acético!
	MEDIDAS (ver página 11)
	PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO (ver página 11)
	LIMPEZA (ver página 12)

MONTAGEM (ver página 10) 

DANE TECHNICZNE

Wydajność przepływu przy 0,3 MPa:	12,5 l/min
Ciśnienie robocze:	maks. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)
Temperatura wody gorącej:	maks. 60°C
Dezynfekcja termiczna:	70°C/4 min

OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



WYMIARY (patrz strona 11)



CZĘŚCI SERWISOWE
(patrz strona 11)



CZYSZCZENIE (patrz strona 12)

MONTAŻ (patrz strona 10) 

TECHNICKÉ ÚDAJE

Průtokové množství při 0,3 MPa:	12,5 l/min
Provozní tlak:	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Zkušební tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota horké vody:	max. 60°C
Teplná dezinfekce:	70°C/4 min

POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



ROZMĚRY (viz strana 11)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 11)



ČIŠTĚNÍ (viz strana 12)

MONTÁŽ (viz strana 10) 

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prietokové množstvo pri 0,3 MPa:	12,5 l/min
Prevádzkový tlak:	max. 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Skúšobný tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota teplej vody:	max. 60°C
Termická dezinfekcia:	70°C/4 min

POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikon s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY (viď strana 11)



SERVISNÉ DIELY (viď strana 11)



ČISTENIE (viď strana 12)

MONTÁŽ (viď strana 10) 

技术参数

流量 0,3 MPa:	12,5 升/分钟
工作压力:	最大 1 MPa
推荐工作压力:	0,1 - 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
热水温度:	最大 60°C
热力消毒:	70°C/4 分钟

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶!



大小 (参见第 11 页)



备用零件 (参见第 11 页)



清洗 (参见第 12 页)

安装 (参见第 10 页) 

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Расход при 0,3 МПа:	12,5 л/мин
Рабочее давление:	не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давление:	1,6 МПа
	(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура горячей воды:	не более. 60°C
Термическая дезинфекция:	70°C/4 мин

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 11)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 11)



ОЧИСТКА (см. стр. 12)

МОНТАЖ (см. стр. 10)



TEKNISET TIEDOT

Läpivirtausmäärä 0,3 MPa paineella:	12,5 l/min
Käyttöpaine:	maks. 1 MPa
Suositeltu käyttöpaine:	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Kuuman veden lämpötila:	maks. 60°C
Lämpödesinfektio:	70°C/4 min

MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikkahappopitoista silikonial!



MITAT (katso sivu 11)



VARAOSAT (katso sivu 11)



PUHDISTUS (katso sivu 12)

ASENNUS (katso sivu 10)



TEKNISKA DATA

Flödeskapacitet vid 0,3 MPa:	12,5 l/min
Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,1 - 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmvattentemperatur:	max. 60°C
Termisk desinfektion:	70°C/4 min

SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyrat!



MÅTTEN (se sidan 11)



RESERVDLAR (se sidan 11)



RENGÖRING (se sidan 12)

MONTERING (se sidan 10)



TECHNINIAI DUOMENYS

Vandens pralaidumas, esant 0,3 MPa slėgiui:	12,5 l/min
Darbinis slėgis:	ne daugiau kaip 1 MPa
Rekomenduojamas slėgis:	0,1 - 0,5 MPa
Bandomasis slėgis:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Karšto vandens temperatūra:	ne daugiau kaip 60°C
Terminis dezinfekavimas:	70°C/4 min

SIMBOLIO APRAŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



IŠMATAVIMAI (žr. psl. 11)



ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 11)



VALYMAS (žr. psl. 12)

MONTAVIMAS (žr. psl. 10)



TEHNIČKI PODATCI

Protok vode uz tlak od 0,3 MPa:	12,5 l/min
Najveći dopušteni tlak:	tlak 1 MPa
Preporučeni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode:	tlak 60°C
Termička dezinfekcija:	70°C / 4 min

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



MJERE (pogledaj stranicu 11)



REZERVNI DJELOVI
(pogledaj stranicu 11)



ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 12)

SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 10) 

DATE TEHNICE

Debit de apă la 0,3 MPa:	12,5 l/min
Presiune de funcționare:	max. 1 MPa
Presiune de funcționare recomandată:	0,1 - 0,5 MPa
Presiune de verificare:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura apei calde:	max. 60°C
Dezinfecție termică:	70°C / 4 min

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



DIMENSIUNI (vezi pag. 11)



PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 11)



CURĂȚARE (vezi pag. 12)

MONTARE (vezi pag. 10) 

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατανάλωση νερού στα 0,3 MPa:	12,5 l/min
Λειτουργία πίεσης:	έως 1 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης:	0,1 - 0,5 MPa
Πίεση ελέγχου:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 60°C
Θερμική απολύμανση:	70°C / 4 min

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 11)



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 11)



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 12)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (βλ. Σελίδα 10) 

TEHNIČNI PODATKI

Pretok vode pri 0,3 MPa:	12,5 l/min
Delovni tlak:	maks. 1 MPa
Priporočeni delovni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Preskusni tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura tople vode:	maks. 60°C
Termična dezinfekcija:	70°C / 4 min

OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje očetno kislino!



MERE (glejte stran 11)



REZERVNI DELI (glejte stran 11)



ČIŠĆENJE (glejte stran 12)

MONTAŽA (glejte stran 10) 

TEHNILISED ANDMED

Läbivool, kui rõhk on 0,3 MPa:	12,5 l/min
Töörõhk	maks. 1 MPa
Soovitatav töörõhk:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrollsurve:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)
Kuuma vee temperatuur:	maks. 60°C
Termiline desinfektsioon:	70°C / 4 min

SÜMBOLITE KIRJELDUS



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikoonil



MÕÕTUDE (vt lk 11)



VARUOSAD (vt lk 11)



PUHASTAMINE (vt lk 12)

PAIGALDAMINE (vt lk 10)



TEHNISKIE DATI

Caurteces intensitāte pie 0,3 MPa:	12,5 l/min
Darba spiediens:	maks. 1 MPa
Ieteicamais darba spiediens:	0,1 - 0,5 MPa
Pārbaudes spiediens:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Karstā ūdens temperatūra:	maks. 60°C
Termiskā dezinfekcija :	70°C / 4 min

SIMBOLU NOZĪME



Neizmantot silikonu, kas satur etiķskābi



IZMĒRUS (skat. lpp. 11)



REZERVES DAĻAS (skat. lpp. 11)



TĪRĪŠANA (skat. lpp. 12)

MONTĀŽA (skat. lpp. 10)



TEHNIČKI PODACI

Protok vode pri pritisku od 0,3 MPa:	12,5 l/min
Radni pritiskak:	maks. 1 MPa
Preporučeni radni pritiskak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni pritiskak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode:	maks. 60°C
Termička dezinfekcija:	70°C / 4 min

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



MERE (vidi stranu 11)



REZERVNI DELOVI (vidi stranu 11)



ČIŠĆENJE (vidi stranu 12)

MONTAŽA (vidi stranu 10)



TEKNISKE DATA

Gjennomstrømningsytelse ved 0,3 MPa:	12,5 l/min
Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60°C
Termisk desinfisering:	70°C / 4 min

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



MÅL (se side 11)



SERVICEDELER (se side 11)



RENGJØRING (se side 12)

MONTASJE (se side 10)



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност на потока при 0,3 МПа:	12,5 л/мин
Работно налягане:	макс. 1 МПа
Препоръчително работно налягане:	0,1 - 0,5 МПа
Контролно налягане:	1,6 МПа
	(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура на горещата вода:	макс. 60°C
Термична дезинфекция:	70°C / 4 мин

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



РАЗМЕРИ (вижте стр. 11)



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 11)



ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 12)

МОНТАЖ (вижте стр. 10)



技術資料

0.3 MPaでの流量:	12,5 リットル/分
使用圧力:	最大 1 MPa
推奨使用水压:	0,1 - 0,5 MPa
耐圧試験圧力:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
給湯温度:	最大 60°C
お湯による高温消毒:	70°C / 4 分

アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 11)



スペアパーツ (次のページを参照 11)



お手入れ方法 (次のページを参照 12)

施工方法 (次のページを参照 10)



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Витрата на 0,3 МПа:	12,5 л/хв
Робочий тиск:	макс. 1 МПа
Рекомендований робочий тиск:	0,1 - 0,5 МПа
Випробувальний тиск:	1,6 МПа
	(1 МПа = 10 бар = 147 PSI)
Температура гарячої води:	макс. 60°C
Термічна дезінфекція:	70°C / 4 мин

ОПИС СИМВОЛУ



Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!



РОЗМІРИ (дивіться сторінку 11)



ЗАПЧАСТИНИ (дивіться сторінку 11)



ЧИЩЕННЯ (дивіться сторінку 12)

МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 10)



المواصفات الفنية

معدل التدفق عند ضغط 0,3 ميجاباسكال:	12,5 لتر/الدقيقة
ضغط التشغيل:	الحد الأقصى 1 ميجاباسكال
ضغط التشغيل الموصى به:	0,1 - 0,5 ميجاباسكال
ضغط الاختبار:	1,6 ميجاباسكال
	(1 ميجاباسكال = 10 بار = 147 PSI)
درجة حرارة الماء الساخن:	الحد الأقصى 60°C
تغقيم حراري:	70°C / 4 دقيقة
وصف الرمز	

هام! لا تستخدم السيليكون الذي يحتوي على أحماض!



أبعاد (راجع صفحة 11)



قطع الغيار (راجع صفحة 11)



التنظيف (راجع صفحة 12)



التركيب (راجع صفحة 10)



TEKNİK BİLGİLER

0,3 MPa'daki debi:	12,5 l/dak
İşletme basıncı:	azami 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Sıcak su sıcaklığı:	azami 60°C
Termik dezenfeksiyon:	70°C/4 dak

SİMGE AÇIKLAMASI

	Asetik asit içeren silikon kullanmayın!
	ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 11)
	YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 11)
	TEMİZLEME (bakınız sayfa 12)

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

Unvanı:	Hansgrohe Armatur Ltd. Şti
Adresi:	Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu:	(0-212) 273 07 30
Faks:	(0-212) 273 07 40
web adresi:	www.hansgrohe.com.tr

MALİN

Markası:	Hansgrohe
Cinsi:	Sihhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi:	2 YIL
Azami Tamir Süresi:	20 İş günü

GENEL MÜDÜR
ALBERT EMLEK



Satıcı Firmanın:	
Unvanı:	
Adresi:	
Telefonu:	
Faks:	
e-posta:	
Fatura Tarih ve Sayısı:	
Marka ve Modeli:	
Teslim Tarihi ve Yeri:	
Yetkilinin İmzası:	
Firmanın Kaşesi:	
Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.	

MONTAJI (bakınız sayfa 10)



MÜSZAKI ADATOK

Átfolyási teljesítmény 0,3 MPa:	12,5 l/perc
Üzemi nyomás:	max. 1 MPa
Ajánlott üzemi nyomás:	0,1 - 0,5 MPa
Nyomáspróba:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Forróvíz hőmérséklet:	max. 60°C
Termikus fertőtlenítés:	70°C/4 perc

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

	Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!
	MÉRETET (lásd a oldalon 11)
	TARTOZÉKOK (lásd a oldalon 11)
	TISZTÍTÁS (lásd a oldalon 12)

SZERELÉS (lásd a oldalon 10)



HE

נתונים טכניים

12,5 ליטר לדקה	קצב זרימה על פי 0,3 MPa:
מקסימום 1 MPa	לחץ הפעלה:
0,5 - 0,1 MPa	לחץ פעולה מומלץ:
1,6 MPa	לחץ בדיקה:
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
מקסימום 60°C	טמפרטורת מים חמים
דקות 70°C/4	חיסוי תרמי
	תיאור הסמל

אסור להשתמש בסיליקון המכיל חומצה אצטית!



מידות (ראה עמוד 11)



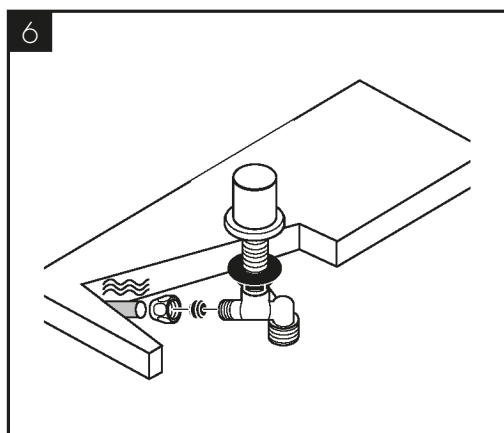
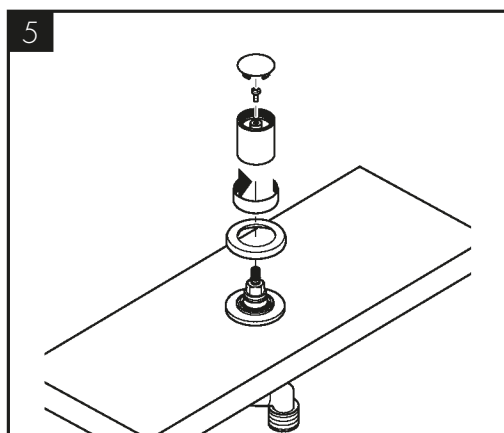
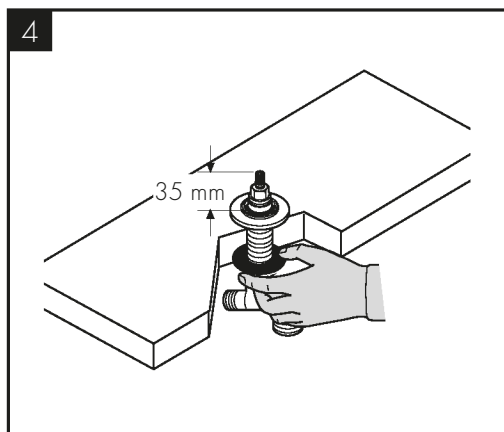
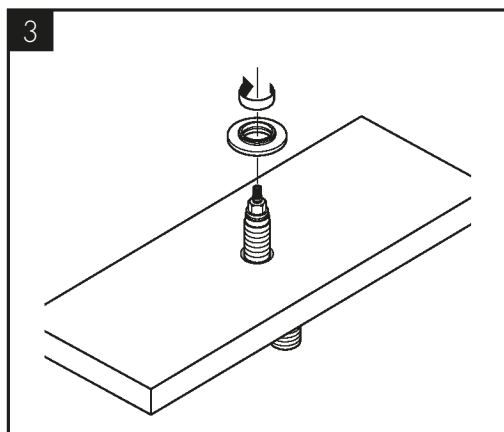
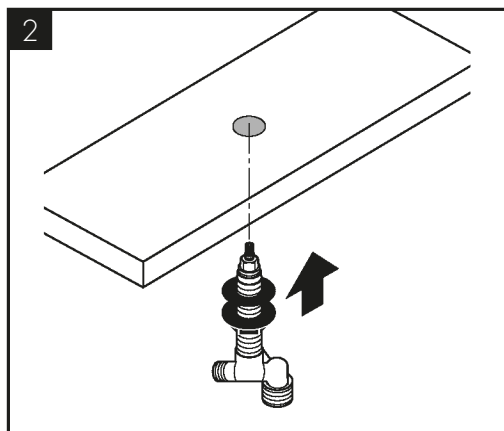
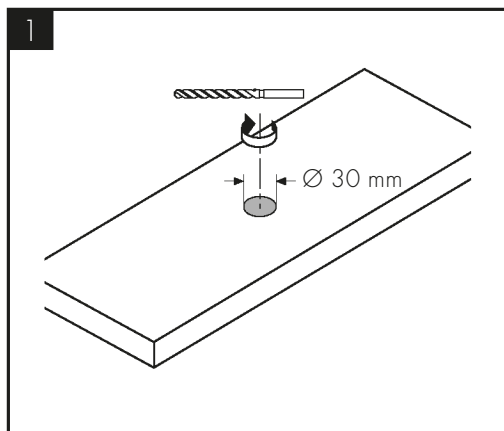
חלקי חילוף (ראה עמוד 11)

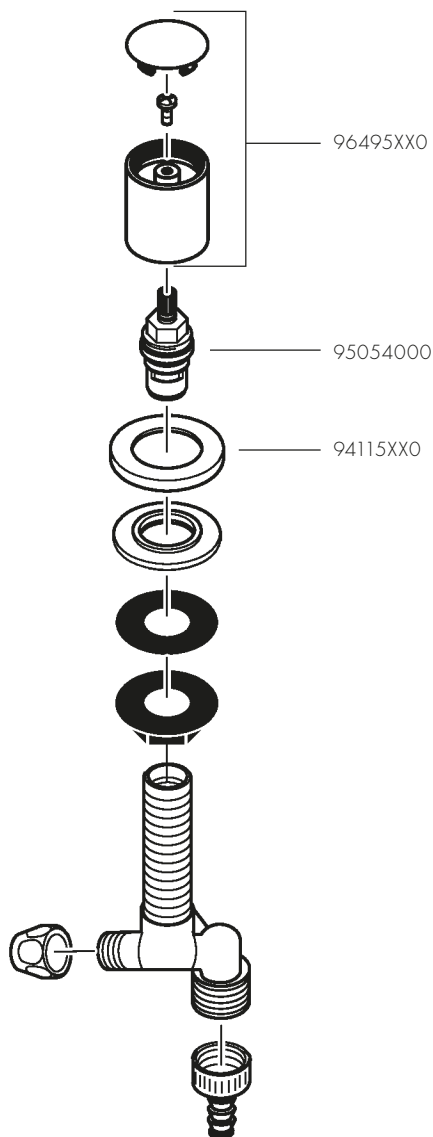
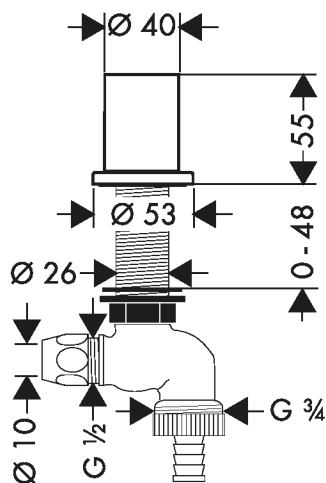


ניקוי (ראה עמוד 12)



הרכבה (ראה עמוד 10)



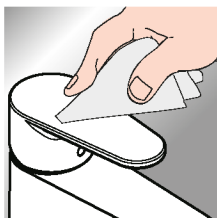


XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento /
Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos /
Kody kolorów / Kód povrchové úpravy /
Farebné označenie / 颜色代码 /
Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning /
Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve /
Värvid / Krāsu kodi / Oznake boja / Fargekode /
Цветовое кодирование / 仕上げ色 / Кольори / الألوان /
Renkler / Színekódolás / צבעים

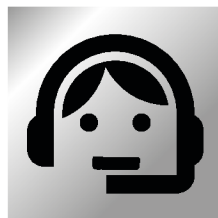
00 = Chrome Plated	34 = Brushed Black
14 = Brushed Bronze	80 = Stainless Steel Optic
25 = Brushed Gold-Optic	82 = Brushed Nickel
30 = Polished Redgold	83 = Polished Nickel
31 = Brushed Redgold	95 = Brushed Brass
33 = Polished Black Chrome	

AXOR

www.axor-design.com/cleaning-recommendation



*www.hansgrohe.com/warranty



DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR / Recommandation pour le nettoyage /
Garanties / Contact

EN / Cleaning recommendation / Warranty /
Contact

IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia /
Contatto

ES / Recomendaciones para la limpieza /
Garantía / Contacto

NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie /
Contact

DK / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT / Recomendações de limpeza / Garantia /
Contacto

PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji /
Gwarancja / Kontakt

CS / Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触

RU / Рекомендации по очистке / Гарантия /
Контакты

FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti /
Contacto

LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO / Recomandări pentru curățare / Garanție /
Contact

EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET / Puhastussuositused / Garantii / Kontakt

LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG / Препоръка за почистване / Гаранция /
Контакт

JP / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

UA / Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

AR / توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas

HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

HE / המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

Axor / Hansgrohe SE

Auestraße 5-9

77761 Schiltach

Deutschland

info@axor-design.com

axor-design.com

07/2024
9.0683903